

## Test do szybkiej diagnostyki chorób układu oddechowego psów

### VetExpert Rapid Test CIRD-3 Ag

#### • Zasada działania

Ogólne objawy ze strony dróg oddechowych u psów, które mogą być wywołane przez różne czynniki bakteryjne lub wirusowe to: kaszel, gorączka i wydzielenia z nosa. Diagnostyka różnicowa tych chorób w oparciu o same objawy kliniczne stwarza pewne trudności i w zależności od patogenu istnieją różne rodzaje zalecanych terapii lub kwarantanny. Zestaw VetExpert Rapid Test Canine Infectious Respiratory Disease (CIRD-3 Ag) jest testem opartym metodzie immunochromatograficznej, służącym do jakościowego wykrywania w wydzielinie z worka spojówkowego i z nosa antygenów chorób zakaźnych dróg oddechowych u psów, takich jak wirus nosówki, adenowirus (wirus zakaźnego zapalenia wątroby psów) oraz wirus grypy psów. Na powierzchni testu VetExpert Rapid Test CIRD-3 Ag znajdują się litery „T”, „T1” i „C”, które docelowo mają oznaczać linie wynikowe (T, T1 i T2) oraz linię kontrolną (C). Linie te nie są widoczne w oknie wynikowym przed nałożeniem próbki. Linia kontrolna jest stosowana w celach proceduralnych i jej pojawienie się oznacza, że test został wykonany poprawnie, zatem odczytnik wynika prawidłowo. Fioletowa linia wynikowa pojawia się wtedy, gdy w materiale badanym znajduje się wystarczająca ilość antygenów wirusa nosówki, adenowirusa lub wirusa grypy psów. Jako materiał wychwytywany i wykrywający w tle zastosowano specjalnie wyselkowane przewiciwa skierowane przeciwko wirusom nosówki, adenowirusowi i wirusowi grypy psów. Umożliwiają one testowi VetExpert Rapid CIRD-3 Ag identyfikację wirusa nosówki, adenowirusa i wirusa psiej grypy w wydzielinie z worka spojówkowego i z nosa z dużym stopniem dokładności.

#### • Zawartość zestawu (5,10 testów/zestaw)

- 1) 5,10 testów VetExpert Rapid CIRD-3 Ag
- 2) 5,10 butelek z buforowanym roztworem rozcieńczalnikiem
- 3) 5,10 patyczków do pobierania wymazów
- 4) 5,10 jednorazowych pipet
- 5) Instrukcja

#### • Środki ostrożności

- 1) Do stosowania wyłącznie w diagnostyce weterynaryjnej.
- 2) W celu uzyskania najlepszych wyników, należy ścisłe przestrzegać instrukcji wykonania testu.
- 3) Wszelki materiał badany należy traktować jako potencjalnie zakaźny.
- 4) Nie otwierać ani nie wyjmować testu z indywidualnego opakowania aż do momentu bezpośrednio przed użyciem.
- 5) Nie stosować w przypadku uszkodzenia opakowania lub zamknięcia.
- 6) Nie stosować ponownie tego samego testu.
- 7) Odczytnik muszą osiągnąć temperaturę pokojową przed wykonaniem testu.
- 8) Nie stosować odczytników po upływie daty ważności podanej na opakowaniu.
- 9) Komponenty zestawu zostały poddane kontroli jakościowej jako standardowa seria. Nie mieszac komponentów o różnych numerach partii.

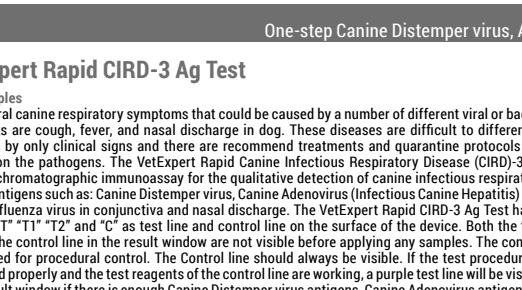
#### • Przechowywanie i trwałość testu

Test można przechowywać w temperaturze pokojowej lub w lodówce (2-30°C). Test jest stabilny do czasu upłygnięcia daty ważności umieszczonej na opakowaniu. **NIE ZAMRAŻAĆ!** Nie wystawiać testu na bezpośredni działanie światła słonecznego.

#### • Pobieranie i przygotowanie próbki

- 1) W tle testu stosuje się jednocześnie wydzielinę z worka spojówkowego i z nosa psa.
- 2) Po pobraniu materiału badanego wymażówką, należy go natychmiast wyekstrahować i podać badaniu.
- 3) W sytuacji, kiedy materiał badany nie zostanie przebadany od razu, należy go umieścić w warunkach chłodniczych 2-8°C. W celu przechowywania dłuższego niż 48 godzin, materiał należy zamrozić w temperaturze -20°C lub niższej.
- 4) Wykonanie testu
- 5) Pobrać próbki wydzieliny z worka spojówkowego i z nosa przy pomocy wymażówki uprzednio zanurzonej w roztworze fizjologicznym.
- 6) Umieścić wymaz z rozcieńczalnikiem w celu dokładnej ekstrakcji.
- 7) Wyjąć urządzenie z opakowania i umieścić na płaskiej i suchej powierzchni.
- 8) Powoli wkraplać nanieść cztery (4) krople próbki w dwóch zagłębiach na próbce.
- 9) Po rozpoczęciu działania testu na środku okna wynikowego pojawi się przesuwająca się fioletowa linia. Jeżeli migracja nie pojawi się po 1 minucie, dodać jeszcze jedną kroplę do zagłębienia na próbce.
- 10) Zinterpretować wynik testu w 5-10 minutach.

#### [Procedura wykonania testu]



## One-step Canine Distemper virus, Adenovirus and Influenza virus Antigen Test

### VetExpert Rapid CIRD-3 Ag Test

#### • Principles

The general canine respiratory symptoms that could be caused by a number of different viral or bacterial agents are cough, fever, and nasal discharge in dog. These diseases are difficult to differential diagnosis by only clinical signs and there are recommend treatments and quarantine protocols depending on the pathogens. The VetExpert Rapid Canine Infectious Respiratory Disease (CIRD-3 Ag) Test is a chromatographic immunoassay for the qualitative detection of canine infectious respiratory disease antigens such as: Canine Distemper virus, Canine Adenovirus (Infectious Canine Hepatitis) and Canine Influenza virus in conjunctival and nasal discharge. The VetExpert Rapid CIRD-3 Ag Test has a letter of "T", "T1", "T2" and "C" as test line and control line on the surface of the device. Both the test line and the control line in the result window are not visible before applying any samples. The control line is used for procedural control. The Control line should always be visible. If the test procedure is performed properly and the test reagents of the control line are working, a purple test line will be visible in the result window if there is enough Canine Distemper virus antigens, Canine Adenovirus antigens or Canine Influenza virus antigens in the specimen.

The specially selected Canine Distemper virus antibodies, Canine Adenovirus antibodies and Canine Influenza virus antibodies are used in test band as both capture and detector materials. These enable the VetExpert Rapid CIRD-3 Ag Test to identify Canine Distemper virus, Canine Adenovirus and Canine Influenza virus in conjunctival and nasal discharge with a high degree of accuracy.

#### • Materials provided (5,10 Tests/kit)

- 1) 5,10 VetExpert Rapid CIRD-3 Ag Test
- 2) 5,10 specimen tubes containing assay diluent buffer
- 3) 5,10 stick for swabs
- 4) 5,10 disposable pipettes
- 5) Instruction for use.

#### • Precautions

- 1) For veterinary diagnostic use only.
- 2) For best results, strict adherence to these instructions is required.
- 3) All specimens should be handled as being potentially infectious.
- 4) Do not open or remove test kit from their individually sealed pouches until immediately before their use.
- 5) Do not use the test kit if the pouch is damaged or the seal is broken.
- 6) Do not reuse test kit.
- 7) All reagents must be at room temperature before running the assay.
- 8) Do not use reagents beyond the stated expiration date marked on the label.
- 9) The components in this kit have been quality control tested as standard batch unit.
- 10) Do not mix components from different lot numbers.

#### • Storage and Stability

The kit can be stored at room temperature (2-30°C) or refrigerated. The test kit is stable through the expiration date marked on the package label. **DO NOT FREEZE.** Do not store the test kit in direct sunlight.

#### • Specimen Collection and Preparation

- 1) The test should be performed using the canine secretion of eye (the conjunctiva) and nasal discharge simultaneously.
- 2) After collecting the specimen using swab, the specimen should be immediately extracted and tested.
- 3) If specimens are not immediately tested, they should be refrigerated at 2-8°C. For storage not less than 48 hours, freeze the specimen at -20°C or below.

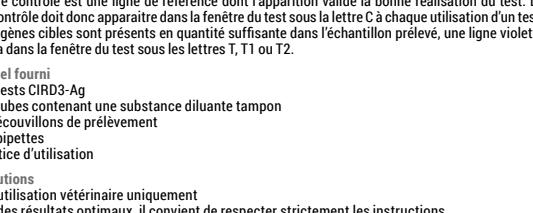
#### • Procedure of the test

- 1) Collect the samples from conjunctival and nasal discharge using the sample collection swab pre-wetted with saline solution.
- 2) Insert the swab into the specimen tube containing assay diluent.
- 3) Mix the swab samples with assay diluent to extract well.
- 4) Remove the test device from the foil pouch, and place it on a flat and dry surface.
- 5) Respectively, add four (4) drops of the mixed sample into the 2 sample holes using the dropper, drop by drop and slowly.

6) As the test begins to work, you will see purple color move across the result window in the center of the test device. If the migration has not appeared after 1 minute, add one more drop of the mixed sample to the sample well.

#### 7) Interpret test results at 5-10 minutes.

#### [Test Procedure]



#### • Interpretation of the test

A color band will appear in the left section of the result window to show that the test is working properly. This band is the control band (C). The right section of the result window indicates the test results. If another color band appears in the right section of the result window, this band is the test band (T, T1, and T2).

#### 1) Negative result

The presence of only one band within the result window on both of the CAV/CIV Ag and CDV Ag area indicates a negative result.

#### 2) CDV Ag Positive result

The presence of two color bands („T” and „C”) within the result window CDV test area indicates a positive result of canine distemper virus.

#### 3) CAV/CIV Ag Positive result

The presence of two color bands („T1” and „C”) within the result window CAV/CIV test area indicates a positive result of canine adenovirus and canine influenza virus.

#### 4) CIV Ag Positive result

The presence of two color bands („T2” and „C”) within the result window CIV test area and two color bands („T” and „C”) within the result window CDV test area indicates a positive result of canine adenovirus and canine distemper virus.

#### 5) CAV Ag i CIV Ag Positive result

The presence of three color bands („T1”, „T2” and „C”) within the result window CAV/CIV test area indicates a positive result of canine adenovirus and canine influenza virus.

#### 6) CAV Ag i CDV Ag Positive result

The presence of two color bands („T1” and „C”) within the result window CAV test area and two color bands („T” and „C”) within the result window CDV test area indicates a positive result of canine influenza virus and canine distemper virus.

#### 7) CIV Ag i CDV Ag Positive result

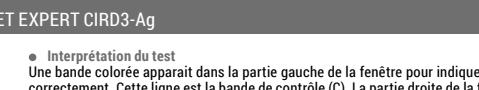
The presence of two color bands („T1\T2” and „C”) within the result window CIV test area and two color bands („T” and „C”) within the result window CDV test area indicates a positive result of canine influenza virus and canine distemper virus.

#### 8) CAV Ag, CIV Ag i CDV Ag Positive result

The presence of three color bands („T1”, „T2” and „C”) within the result window CAV/CIV test area and two color bands („T” and „C”) within the result window CDV test area indicates a positive result of canine adenovirus, canine influenza virus and canine distemper virus.

#### 9) Invalid result

If the purple color band is not visible within the result window after performing the test, the result is considered invalid. The directions may not have been followed correctly or the test may have deteriorated. It is recommended that the specimen be re-tested.



#### • Limitations of the Test

Although the VetExpert Rapid CIRD-3 Ag Test is very accurate in detecting Canine Distemper virus antigen, Canine adenovirus and Canine Influenza virus, a low incidence of false results can occur. Other clinically available tests are required if questionable results are obtained. As with all diagnostic tests, a definitive clinical diagnosis should not be based on the results of a single test, but should only be made by the veterinarian after all clinical and laboratory findings have been evaluated.

#### • Interprétation du test

Une bande colorée apparaît dans la partie gauche de la fenêtre pour indiquer que le test a fonctionné correctement. Cette ligne est la bande de contrôle (C). La partie droite de la fenêtre indique le résultat du test. Si une autre ligne colorée apparaît dans la partie droite de la fenêtre de résultat, cette ligne est la bande test (T, T1, T2).

#### 1) Résultat négatif : seule la ligne « contrôle » (C) apparaît dans les 2 fenêtres

#### 2) Résultat positif au CDV Ag : les lignes « test » (T) et « contrôle » (C) apparaissent, indiquant un résultat positif à la maladie de Carré

#### 3) Résultat positif au CAV Ag : les lignes « test » (T1) et « contrôle » (C) apparaissent, indiquant un résultat positif à l'adénovirus canin

#### 4) Résultat positif au CIV Ag : les lignes « test » (T2) et « contrôle » (C) apparaissent, indiquant un résultat positif à l'influenza virus canin

#### 5) Résultat positif au CAV et CIV Ag : les lignes « test » (T1 et T2) et « contrôle » (C) apparaissent, indiquant un résultat positif à l'Adénovirus canin et à l'influenza virus canin

#### 6) Résultat positif au CAV et CDV Ag : les lignes « test » (T et T1) et « contrôle » (C) apparaissent, indiquant un résultat positif à la maladie de Carré, à l'Adénovirus et à l'influenza virus canin

#### 7) Résultat positif au CDV et CIV Ag : les lignes « test » (T et T2) et « contrôle » (C) apparaissent, indiquant un résultat positif à la maladie de Carré et à l'influenza virus canin

#### 8) Résultat positif au CDV, CAV et CIV Ag : les lignes « test » (T, T1 et T2) et « contrôle » (C) apparaissent, indiquant un résultat positif à la maladie de Carré, à l'Adénovirus et à l'influenza virus canin

#### 9) Résultat invalide : la ligne « contrôle » (C) n'apparaît pas dans les 10mn. Les instructions n'ont pas été suivies correctement ou bien le test est déterioré. Le test doit être refait.



#### • Limites du test

Même la grande précision de ce test, une faible incidence de résultat erroné est possible. L'examen clinique ainsi que d'autres tests de laboratoire doivent être pris en compte en cas de résultats douteux du test. Comme pour tout test diagnostique, un diagnostic définitif ne peut pas être porté uniquement sur la base du résultat d'un test unique mais après prise en compte par le vétérinaire des signes cliniques et de l'ensemble des examens de laboratoire.

Sensibilité : CDV Ag 98,8%, CAV Ag 94%, CIV 90%

Spécificité : CDV Ag 100%, CAV Ag 97%, CIV 100%

#### • Interprétation du résultat

Une bande colorée apparaît dans la partie gauche de la fenêtre pour indiquer que le test a fonctionné correctement. Cette ligne est la bande de contrôle (C). La partie droite de la fenêtre indique le résultat du test. Si une autre ligne colorée apparaît dans la partie droite de la fenêtre de résultat, cette ligne est la bande test (T, T1, T2).

#### 1) Résultat négatif : seule la ligne « contrôle » (C) apparaît dans les 2 fenêtres

#### 2) Résultat positif au CDV Ag : les lignes « test » (T) et « contrôle » (C) apparaissent, indiquant un résultat positif à la maladie de Carré

#### 3) Résultat positif au CAV Ag : les lignes « test » (T1) et « contrôle » (C) apparaissent, indiquant un résultat positif à l'adénovirus canin

#### 4) Résultat positif au CIV Ag : les lignes « test » (T2) et « contrôle » (C) apparaissent, indiquant un résultat positif à l'influenza virus canin

#### 5) Résultat positif au CAV et CIV Ag : les lignes « test » (T1 et T2) et « contrôle » (C) apparaissent, indiquant un résultat positif à l'Adénovirus canin et à l'influenza virus canin

#### 6) Résultat positif au CAV et CDV Ag : les lignes « test » (T et T1) et « contrôle » (C) apparaissent, indiquant un résultat positif à la maladie de Carré, à

**KIT Testare Rapida VetExpert CIRD-3 Ag**

## ● Prinicipii

Simptomele respiratorii canine in mod general, cauzate de un numar variat de agenti virali sau bacterieni sunt tusea, febra sau secretie nazala. Aceste boli sunt dificil de diagnosticat diferentiat in functie de simptomele clinice si se recomanda de obicei diverse tratamente si protocoale de carantina in functie de agentii patogeni. Kitul de testare rapida a bolilor infecioase respiratorii canine (CIRD)-3 Ag este o metoda chromatografica de verificare si detectare calitativa a antigenelor din boala respiratorie infecioasa canine ca: Canine Distemper Virus, Canine Adenovirus (Hepatitis Infectioasa Canina) si Canine Influenza Virus din conjunctivita si secretie nazala. Kitul de Testare Rapida VetExpert CIRD-3 Ag este prevazut cu lirile, T, T1, T2 si C\* ca linie de test si cu o linie de control pe suprafata dispositivului. Atat linia de test, cat si linia de control nu pot fi vizibile decat in momentul aplicarii mostrelor de testat. Linia de control este utilizata pentru controlul procedural si trebuie sa fie vizibila in orice situatie. Daca testul a fost efectuat corect si daca reactivi din linia de control sunt stimulati de o cantitate suficienta de virusi Canine Distemper Virus, Canine Adenovirus (Hepatitis Infectioasa Canina) si Canine Influenza Virus din mostre, o linie purpura va aparea in fereastra de rezultat. Cantitate de Anticorpuri de Canine Distemper Virus, Canine Adenovirus (Hepatitis Infectioasa Canina) si Canine Influenza Virus cu care este prevazut testul, este selectata si utilizata cu functie de materiale captatoare si detectoare. Aceasta permite detectarea foarte eficienta a Canine Distemper Virus, Canine Adenovirus (Hepatitis Infectioasa Canina) si Canine Influenza Virus din mostrele de conjunctivita sau secretie nazala.

## ● Materiale furnizate (5 sau 10 teste/kit)

- 1) 5 sau 10 Kituri de Testare Rapida VetExpert CIRD-3 Ag
- 2) 5 sau 10 eprubete cu diluant tampon de verificare
- 3) 5 sau 10 betisorane cu colectare a mostrelor
- 4) 5 sau 10 pipete de unica folosinta
- 5) Instructiuni de folosire

## ● Precautii

- 1) Doar pentru diagnostic veterinar.
- 2) Pentru obtinerea de rezultate optime, respectati intocmai instructiunile de utilizare.
- 3) Toate specimenele trebuie tratate ca fiind potențial infectate.
- 4) Nu desigurati sau scoateți testul din ambalaj decat in momentul imediat inaintea folosirii.
- 5) Nu utilizezi testul daca acesta are ambalajul deteriorat sau sigilul rupt.
- 6) Nu reutilizati testul.
- 7) Toate substantele reactive trebuie mentinute la temperatura camerei inainte de inceputa testarii.
- 8) Nu utilizezi reactivii daca data lor de expirare marca cu ambalaj este depasita.
- 9) Componentele kitului au fost testate si verificate calitativ ca unitati standard ale lotului. Nu amestecati componente ce fac parte din loturi diferite!

## ● Depozitare

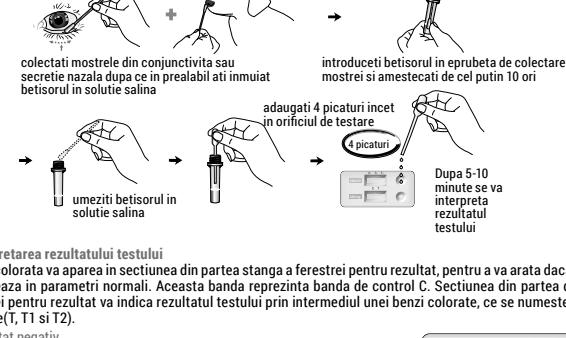
Kitul poate fi depozitat la temperatura camerei (2-30°C) sau refrigerat. Se recomanda folosirea lui doar in perioada inscrisa pe ambalaj. A NU SE CONGELA! A nu se depozita cu expunere directa la lumina soarelui!

## ● Colectarea si pregatirea mostrelor

- 1) Testul se va efectua prin prelevarea simultana de la caine a secretiei din ochi (conjunctivita) si a secretiei nazale.
- 2) Dupa colectarea cu ajutorul betisorului, mostra trebuie imediat extraisa si testata.
- 3) Daca mostrele nu sunt imediat supuse testarii, trebuie pastrate la temperaturi 2-8°C. Pentru depozitare se depaseste 48 ore se recomanda inghetarea la temperatura sub -20°C.

## ● Procedura de testare

- 1) Colectati mostrele din conjunctivita sau secretie nazala dupa ce in prealabil ati inmisi betisorul in solutie salina.
- 2) Introduceti betisorul in eprubeta de testare ce contine diluant tampon de verificare. Pentru o extractie eficienta amestecați bine betisorul cu diluantul de verificare.
- 3) Se scoate testul din ambalajul protector si se vaseaza pe o suprafata plana si uscata.
- 4) Se adauga 4 (patru) picaturi din mostra obtinuta in cele 2 orificii de testare cu ajutorul pipetei, fara grava, picatura cu picatura.
- 5) Pe masura ce testul incepe sa isi faca efectul veti observa o linie purpura ce se va misca de-a lungul ferestrei pentru rezultat, situata in centrul dispozitivului de testare. Daca aceasta migratie nu apare in primul minut de la aplicare, se mai aplică o picatura de mostra in orificiul de testare.
- 6) Dupa 5-10 minute se va interpreta rezultatul testului.

**[Procedura de testare]**

## ● Interpretarea rezultatului testului

O banda colorata va aparea in sectiunea din partea stanga a ferestrei pentru rezultat, pentru a va arata daca testul functioneaza in parametri normali. Aceasta banda reprezinta banda de control C. Sectiunea din partea dreapta a ferestrei pentru rezultat va indica rezultatul testului prin intermediul unei benzi colorate, ce se numeste banda de testare(T, T1 si T2).

- 1) Rezultat negativ  
Aparitia unei singure benzi in fereastra pentru rezultat indica un rezultat NEGATIV.

## 2) Rezultat pozitiv CDV Canine Distemper Virus:

Prezentarea a doua benzi colorate (T si C) in fereastra de rezultat CDV Ag (in-diferent de ordinea in care cele doua benzi apar) indica un rezultat POZITIV Canine Distemper Virus.

## 3) Rezultat pozitiv CAV Canine Adenovirus:

Prezentarea a doua benzi colorate (T2 si C) in fereastra de rezultat CAV/CIV (in-diferent de ordinea in care cele doua benzi apar) indica un rezultat POZITIV Canine Adenovirus.

## 4) Rezultat pozitiv CIV Canine Influenza Virus:

Prezentarea a doua benzi colorate (T1 si C) in fereastra de rezultat CAV/CIV (in-diferent de ordinea in care cele doua benzi apar) indica un rezultat POZITIV Canine Influenza Virus.

## 5) Rezultat invalid

Daca banda purpura nu este vizibila in fereastra de testare dupa efectuarea testului, rezultatul va fi considerat INVALID. Acest rezultat poate aparea datorita nerespectarii instructiunilor de utilizare sau daca testul a fost deosebit de deteriorat. Se recomanda retestarea mostrelor.



## ● Limitatiile testului

Desi Testare Rapida VetExpert CIRD-3 Ag a fost demonstrata si s-a dovedit acuratetea cu care detecteaza presenza Canine Distemper Virus, Canine Adenovirus (Hepatitis Infectioasa Canina) si Canine Influenza Virus, exista probabilitatea foarte redusa ca rezultatul testului sa fie fals. In cazurile in care rezultatele sunt ambiguie, se recomanda efectuarea altor teste clinice existente. Ca in cazul tuturor testelor de diagnostic, un diagnostic clinic definitiv nu se poate baza doar pe rezultatul unui singur test; acest diagnostic va fi pus doar de catre medicul veterinar dupa afectuarea si evaluarea analizelor clinice si de laborator.

## Одношаговый экспресс-тест VetExpert CIRD-3 Ag для выявления антигенов вируса чумы, аденоизуруса и вируса гриппа собак

**Экспресс-тест VetExpert CIRD-3 Ag**

(Canine Infectious Respiratory Disease: CDV – Canine Distemper Virus, CAV – Canine Adenovirus, CIV – Canine Influenza virus)

## ● ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- 1) Назначение. Экспресс-тест VetExpert CIRD-3 Ag предназначен для качественного обнаружения возбудителей респираторных инфекционных заболеваний собак - вируса чумы, аденоизуруса и вируса гриппа - методом хроматографического иммунохимического анализа образцов секрета слизистой оболочки глаз (конъюнктивы) и назальных выделений.
- 2) Фасовка: 10 или 5 экспресс-тестов в картонной коробке; компоненты расфасованы в герметичные упаковки из фольги и пластика, пластиковые приборы, картон. Комплект экспресс-тестов рассчитан на проведение индивидуальных анализов 10 или 5 образцов биологического материала.

## 3. Комплектация, компоненты:

- 1) тест-кассеты со специфическими антителами против вируса чумы, аденоизуруса и вируса гриппа от собак с влагопоглощителем (кремнистым гелем), в индивидуальной герметичной упаковке из фольги – 10 или 5;
- 2) тампони для отбора образцов в индивидуальной стерильной упаковке – 10 или 5;
- 3) пипетки одноразовые для отбора образцов – 10 или 5;
- 4) аналитический разбавитель, основные компоненты: буфер 50 mM Tris-HCl, азид натрия, Тритон X-100 – 10 или 5 пробирок;
- 5) инструкция по применению – 1.

4. Условия и срок хранения. Хранить при комнатной температуре или в холодильнике (+2-30°C). НЕ ЗАМОРАЖИВАТЬ. Не подвергать воздействию прямых солнечных лучей. Тести пригодны для применения до наступления даты, указанной на упаковке. Срок годности – 24 месяца от даты изготовления.

5. При нарушении целостности и упаковки приборы, упаковки тест-кассет, а также в случае неиспользования в пределах срока годности наборы выбрасываются, иммunoспецифические компоненты обеззараживаются кипячением в течение 15 минут.

## ● ПРИНЦИП МЕТОДА ЭКСПРЕСС-ТЕСТА

6. Специфические антитела против вируса чумы, аденоизуруса и вируса гриппа собак, являющиеся одновременно agentami si obnarujeni, si i svyazivani, prisutstvuyushimi v sekrete kon'junktivnykh, nazyannih ydelenij. 7. Условия и срок хранения. Хранить при комнатной температуре или в холодильнике (+2-30°C). НЕ ЗАМОРАЖИВАТЬ. Не подвергать воздействию прямых солнечных лучей. Тести пригодны для применения до наступления даты, указанной на упаковке. Срок годности – 24 месяца от даты изготовления.
8. При нарушении целостности и упаковки приборы, упаковки тест-кассет, а также в случае неиспользования в пределах срока годности наборы выбрасываются, иммunoспецифические компоненты обеззараживаются кипячением в течение 15 минут.

## ● ПРАВИЛА ПРИМЕНЕНИЯ

- 1) Только для ветеринарной диагностики.
- 2) Для достижения адекватного результата необходимо строгое соблюдение инструкции.
- 3) Все компоненты после использования подлежат обязательной утилизации.
- 4) Не открывать индивидуальную упаковку тест-кассеты до непосредственного использования.
- 5) Не использовать тест-кассету, если нарушена герметичность индивидуальной упаковки.
- 6) Не использовать тест-кассету повторно.
- 7) Для проведения анализа все компоненты теста должны иметь одинаковую комнатную температуру.
- 8) Не использовать тест после истечения срока годности, указанного на упаковке.
- 9) Компоненты данного набора прошли контроль качества как стандартизированные единицы тестов одной серии. Не использовать для проведения теста компоненты с номерами разных серий.

## 8. Сбор, хранение и подготовка образцов

Для данного теста используют биологический материал представителей семейства псовых и других животных, воспринимаемый с CDV CAV.

8.1. Отбор образца секрета конъюнктивы осуществляется тампоном, предварительно увлажненным его физиологическим раствором. Отбор образца назальных выделений осуществляется сухим тампоном.

8.2. Используются в тест образцы и все компоненты набора должны быть одинаковой комнатной температуры.

## 9. Процедура тести

9.1. Тампоном из набора последовательно взять образец секрета конъюнктивы и назальных выделений.

9.2. Изготовление тестовой пробы: тампон с образцом секрета конъюнктивы и назальных выделений поместить в пробирку с аналитическим разбавителем, тщательно перемешав в течение 10 секунд.

9.3. Извлечь тест-кассету из упаковки и разместить на ровной сухой поверхности.

9.4. Используйте одноразовую пипетку для отбора образцов, внести по 4 капли пробы в каждую лунку на тест-кассете, не торопясь, одну за другую. Держать пипетку строго вертикально, на небольшом расстоянии от луночек.

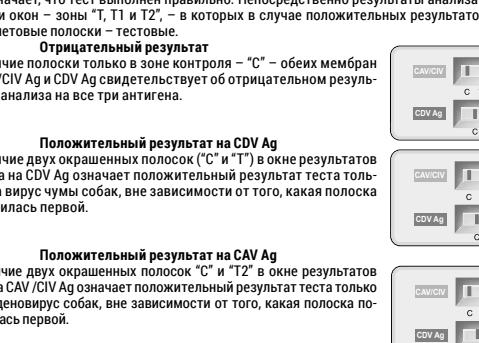
\*За один прием не выливать в лунки пропорцию проб более чем из одной капли.

9.5. Когда тест начнет действовать, в окнах результатов тест-кассеты проявится фоновое окрашивание, постепенно превращающееся вдоль мембрани. Если через 1 минуту цвет не появится, добавьте в соответствующую лунку еще одну (пятую) каплю пробы.

9.6. Оцените результат теста через 5-10 минут.

\* Время оценки результатов (5-10 мин) указано с учетом температуры в помещении +15...30°C. Если температура ниже +15°C, время для оценки результатов должно быть увеличено (5-20 мин).

\* Не интерпретировать результат по истечении 20 минут.

**[Иллюстрация теста]**

## ● ИНТЕРПРЕТАЦИЯ РЕЗУЛЬТАТА ТЕСТА

10. Наличие окрашенной полоски в левой части окон результатов тест-кассеты – в контролльной зоне "C" – означает, что тест выполнен правильно. Непосредственно результаты анализа показывают правые части окон – зоны "T", T1 и T2, – в которых в случае положительных результатов также появляются фиолетовые полоски – тестовые.

## 10.1. Отрицательный результат

Наличие полоски только в зоне контроля – "C" – обеих мембран CAV / CIV Ag и CDV Ag свидетельствует об отрицательном результате анализа на все три антигена.

## 10.2. Положительный результат на CDV Ag

Наличие двух окрашенных полосок ("C" и "T") в окне результатов теста на CDV/CIV Ag означает положительный результат теста только на вирус чумы собак, вне зависимости от того, какая полоска появилась первой.

## 10.3. Положительный результат на CAV Ag

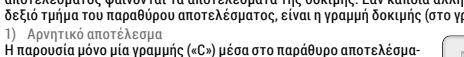
Наличие двух окрашенных полосок "C" и "T2" в окне результатов теста CAV/CIV Ag означает положительный результат теста только на аденоизурус собак, вне зависимости от того, какая полоска появилась первой.

## 10.4. Положительный результат на CIV Ag

Наличие двух окрашенных полосок "C" и "T1" в окне результатов теста CAV/CIV/CIV Ag означает положительный результат теста на вирус гриппа собак, вне зависимости от того, какая полоска появилась первой.

## 10.5. Некорректный результат

Если окрашенные полоски не появляются в окне результатов или же появляются только в зонах тест ("T"), это означает, что результат некорректен. Возможно, не соблюдены требования инструкции или тест-кассета повреждена (например, изначально нарушена герметичность ее упаковки). Необходимо повторить тест для получения корректного результата.



\* Никогда не использовать одну и ту же тест-кассету более одного раза.

\* Результат теста не является единственным основанием для постановки диагноза, решение о котором ветеринарный врач принимает на основании комплексного обследования животного.

## ● МЕРЫ ЛИЧНОЙ ПРОФИЛАКТИКИ

12. Аналитический разбавитель содержит азид натрия. Избегать попадания аналитического разбавителя на кожу и слизистые оболочки. Использовать защитную одежду, перчатки и очки.

13. В случае попадания компонентов теста на кожу или слизистые оболочки рекомендовано промыть этот участок большим количеством воды.

14. Запрещается при работе с тестами прием пищи, воды, курение. Прочие меры предосторожности такие же, как при работе с реактивами.

15. Тесты следует хранить в местах, недоступных для детей.